

Please use **BLOCK LETTERS & BLACK INK** only

يرجى استكمال كافة التفاصيل بخط واضح واستخدام الحبر الأسود

Bank Reference Number (Bank use only) _____

Subscriber Details New Existing

Subscriber ID (for Existing existing subscriber) _____

Subscriber Name (Company name as per Banks records) _____

Subscriber Address _____

P.O. Box Number _____

Country _____

Telephone _____

Fax _____

Date

مشارك قائم

مشارك جديد

بيانات المشترك

رقم المشترك (للمشتركين) _____

اسم المشترك (اسم الشركة كما هو مدون في سجلات البنك) _____

عنوان المشترك _____

ص.ب./رقم المنزل _____

الدولة _____

رقم الهاتف _____

رقم الفاكس _____

Authorised Contact Person Details

بيانات الاتصال الخاصة بالشخص المفوض

Name _____

Mobile Number _____

Email Address _____

اسم _____

رقم الهاتف المتحرك _____

البريد الإلكتروني _____

Single Administrator Details

بيانات الإداري منفرداً

Proposed User ID _____

User Name _____

Email Address _____

Mobile Number _____

Token Required Yes No

(If YES, please provide the delivery address) _____

رمز تعريف المستخدم المقترح _____

اسم المستخدم _____

البريد الإلكتروني _____

رقم الهاتف المتحرك _____

مطلوب جهاز تشفير نعم لا

(في حال نعم، يرجى ذكر العنوان الذي سيتم الإرسال إليه) _____

Allow users to reset password Yes No

السماح للمستخدمين بإعادة ضبط كلمة المرور نعم لا

Account(s) to be added on smartBUSINESS
(please enter Basic Number only e.g. 011-111111)

الحساب/الحسابات المطلوب إضافته إلى "سمارت بزنس"
(يرجى ادخال الأرقام الأساسية فقط، على سبيل المثال 011-111111)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Products Payments Enquiry

المنتجات الدفعات الاستفسار

Transaction Maker Authoriser Details

بيانات مفوض مقدم الطلب

(Authorised to prepare/approve release payments)

(مفوض بإعداد/الموافقة على تحرير الدفعات)

	رمز التعريف الشخصي للمستخدم 1 User ID 1	رمز التعريف الشخصي للمستخدم 2 User ID 2	
User ID			رمز التعريف الشخصي للمستخدم
User Name			اسم المستخدم
Email Address			البريد الإلكتروني
Telephone			رقم الهاتف
Mobile Number			رقم الهاتف المتحرك
Token Required	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	مطلوب جهاز تشفير
يرجى ذكر عنوان تسليم جهاز التشفير Please provide the delivery address for the token _____		يرجى ذكر عنوان تسليم جهاز التشفير Please provide the delivery address for the token _____	
Allow users to reset password	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	السماح للمستخدمين بإعادة ضبط كلمة المرور
Currency	<input type="text"/>	<input type="text"/>	عملة
Authorisation limit per transaction (Applicable for User 1 and User 2 singly)	0 to _____	0 to _____	حدود التفويض لكل معاملة (يطبق على المستخدم 1 والمستخدم 2 منفردين)

Authorised Signatory(s)

المفوض/المفوضين بالتوقيع

I/We have read and do hereby agree to abide by the smartBUSINESS Terms & Conditions which forms an integral part of the documentation for availing smartBUSINESS services. I/We undertake to provide any further information or documentation as required by the bank from time to time.

أقر بأنني/أنا قد قرأت/قرأت الشروط والأحكام الخاصة بـ "سمارت بيزنس" التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من المستندات المتعلقة بالاستفادة من خدمات "سمارت بيزنس" وأوافق/نوافق بموجبه على الالتزام بها. أتعهد/نتعهد بتقديم أي معلومات أو مستندات إضافية كما.

Please enter your 13-digit Company Account Number

يطلب البنك من وقت لأخر يرجى إدخال الرمز الخاص بك المكون من ١٣ رقماً

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Currency _____

عملة _____

اسم ومنصب المفوض بالتوقيع عن الشركة Name and Designation of Authorised Signatory of the Company	التوقيع Signature

Bank Use Only

Bank Authorised Signatory/Relationship Manager	Details	Back Office Check-List	Details
Signature(s) verified	Signature	Processor Input	Signature
Signature Code			
Name of the Signature Verifying Bank Official		Approved by	Signature

Addendum to smartBUSINESS Terms and Conditions for the provision of smartBUSINESS subscription under Shared Administration functionality

Addendum # _____ Dated

D	D	M	M	Y	Y
---	---	---	---	---	---

We _____ (Subscriber ID _____), hereby request Emirates Islamic Bank PJSC (the Bank), to provide us with the Shared Administration function (as described below) on the above mentioned smartBUSINESS profile to replace the existing Bank/Subscriber Administration currently provided on the profile.

In consideration of providing the Shared Administration on our profile we hereby agree and fully subscribe to the following terms and conditions:

Bank: Emirates Islamic Bank (PJSC).

- Shared Administration implies profile administrator activities to be shared between us (as Subscriber) and the Bank. The responsibilities of each party under Shared Administration are as follows:
Subscriber Administrator: This activity will be carried out by the administrator(s) nominated by us and all conditions thus pertaining to this role laid out in existing signed smartBUSINESS Terms & Conditions continue to be in effect. Subscriber Administration is limited to addition/deletion/modification of User Group/User/Customer Preferences/Transaction Dependency for maker, checker, transaction controller role.
Bank Administrator: This activity will be carried out by the administrator(s) nominated by the Bank. Bank Administration is limited to addition/deletion/modification of User Group/User/Signature Set/Payment Rule for maker-authoriser, authoriser, transaction controller role.
- We hereby authorise the Bank to rely and act upon our instructions, issued from time to time, in relation to add/delete/modify the User Group/User/Signature Set/Payment rule for the maker-authoriser, authoriser and transaction controller role for Shared Administration. We represent and warrant that all such instructions shall constitute valid and binding legal documents duly authorised in accordance with the necessary corporate approvals. We agree to indemnify and hold the Bank harmless against any losses or damages (including legal cost and expenses) that the Bank may suffer or sustain as a result of any claim or legal action brought against the Bank in connection with its compliance with such instructions or otherwise in relation to activities performed by the nominated Administrator(s), Users created by Subscriber Administrator(s) and/or Users created by the Bank Administrator(s).
- We shall provide all the necessary documents required for addition/deletion/modification of User Group/User/Signature Set/Payment Rule for maker-authoriser, authoriser, and transaction controller role.
- Bank reserves all the rights to reject or set aside execution of any requested instructions due to incompleteness of the documents. We waive any claim against the Bank for any failure to cancel or modify the instruction if such a request is received at a time or under circumstances that renders the Bank unable for good reason to comply with subscriber's request.
- We hereby authorise the Bank to determine the date, time and priority of the execution of the request received from the Subscriber.
- We agree to indemnify the Bank against any loss, damage arising out of the execution of the administration activity performed by the Bank Administrators in respect of the Shared Administration.
- I/We hereby authorize the bank to recover all service charges including, but not limited to, an amount charged in respect of any applicable Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT) pertaining to smartBUSINESS by deducting my Account number.

We declare that we understand all of the above clauses of this Addendum # _____, and accept this Addendum to the existing smartBUSINESS Terms & Conditions signed by us.

Subscriber Name _____

Authorised Signatories _____

Name _____

Designation _____

Signature _____

Name _____

Designation _____

Signature _____

ملحق لشروط وأحكام سمارت بيزنس للتحويل إلى تقاسم الإدارة بدلاً من إدارة البنك/المشترك

الملحق رقم _____ بتاريخ

D	D	M	M	Y	Y
---	---	---	---	---	---

نحن _____ (رقم تعريف المشترك) نطلب بموجبه من مصرف الإمارات الإسلامية ش.م.ع (البنك) تزويدنا بآلية تقاسم الإدارة، ويتم تطبيق هذه الآلية فيما يتعلق باستخدام خدمة سمارت بيزنس بدلاً من آلية إدارة البنك/المشترك المعمول بها حالياً.

نظير تقديم آلية تقاسم الإدارة لاستخدامها من طرفنا، نوافق بموجبه ونقر الأحكام والشروط التالية:

تكون مسئوليات كل طرف بموجب تقاسم الإدارة كما يلي:

- تتضمن آلية تقاسم الإدارة تقاسم أنشطة الإداري بيننا (بصفتنا المشترك) وبين البنك. تكون مسئوليات كل طرف بموجب تقاسم الإدارة كما يلي:
إداري المشترك: يتم تنفيذ هذا النشاط من قبل الإداري/الإداريين المرشح/المرشحين من قبل المشترك مع استمرار تطبيق جميع الشروط المتعلقة بهذا الدور كما هو مقرر في الشروط والأحكام الحالية الموقعة بين الطرفين. تقتصر إدارة المشترك على إضافة/شطب/تعديل مجموعة المستخدمين/المستخدم/أولويات العميل/تبعية المعاملة لدور المنفذ، المدقق، مراقب المعاملة.
إداري البنك: يتم تنفيذ هذا النشاط من قبل الإداري/الإداريين المرشح/المرشحين من قبل البنك. تقتصر إدارة البنك على إضافة/شطب/تعديل مجموعة المستخدمين/المستخدم/مجموعة التوقيع/قاعدة الدفع لدور المنفذ - المقوض، المقوض، مراقب المعاملة.
- نفوض البنك بموجبه للاعتماد على والتصرف بناء على تعليماتنا التي نقوم بإصدارها من وقت لآخر في ما يتعلق بإضافة/شطب/تعديل مجموعة المستخدمين/المستخدم/مجموعة التوقيع/قاعدة الدفع لدور المنفذ - المقوض، المقوض، مراقب المعاملة في آلية تقاسم الإدارة. نصرح ونضمن بأن جميع التعليمات سوف تشكل مستندات قانونية سارية وملزمة مقوض بها حسب الأصول بموجب الموافقات اللازمة الخاصة بالشركة. نوافق على تعويض البنك وحفظ البنك مؤمناً ضد أي خسائر أو أضرار (بما في ذلك التكاليف والنفقات القانونية) التي قد يتحملها أو يتكبدها البنك نتيجة لأي مطالبة أو إجراءات قانونية يتم اتخاذها ضد البنك في ما يخص التزامه بتلك التعليمات أو بخلاف ذلك ما يتعلق بالأنشطة التي يقوم بها الإداري المرشح/الإداريون المرشحون، المستخدمون المحددون من قبل إداري/إداريي المشترك وأ/أو المستخدمين المحددون من قبل إداري/إداريي البنك.
- سنقوم بتقديم جميع المستندات الضرورية المطلوبة لإضافة/شطب/تعديل دور مجموعة المستخدمين/المستخدم/مجموعة التوقيع/قاعدة الدفع للمنفذ - المقوض، المقوض، مراقب المعاملة.
- يحتفظ البنك بكافة حقوقه في رفض أو تجنيد تنفيذ أي تعليمات مطلوبة بسبب عدم اكتمال المستندات. نتنازل عن أي مطالبة ضد البنك بسبب أي إخفاق في إلغاء أو تعديل التعليمات إذا تم استلام ذلك الطلب في وقت أو ظروف تجعل البنك عاجزاً لسبب وجيه أن يفي بطلب المشترك.
- نفوض البنك بموجبه للقيام بمحض اختياره بتحديد التاريخ والوقت وأولوية تنفيذ الطلب الذي يتم استلامه من المشترك
- نوافق على تعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر يكون ناجماً عن تنفيذ نشاط الإدارة الذي يقوم به إداريو البنك بشأن تقاسم الإدارة.
- أفوض/نفوض البنك بموجبه بتحصيل أي رسوم بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر أي مبلغ مستحق عن أي ضريبة قيمة مضافة مطبقة أو أي ضريبة مبيعات مماثلة أخرى (الضريبة) خدمات تتعلق بـ "سمارت بيزنس" من خلال الخصم من حسابي/حسابنا رقم.

نعلم بأننا نفهم جميع البنود المذكورة أعلاه التي يتضمنها هذا الملحق رقم _____ ونوافق على ضم هذا الملحق إلى الشروط والأحكام الحالية الخاصة بـ خدمة سمارت بيزنس والتي قمنا بتوقيعها.

اسم المشترك _____

المقوضون بالتوقيع _____

الاسم _____

الصف _____

التوقيع _____

الاسم _____

الصف _____

التوقيع _____

To:
Emirates Islamic Bank PJSC

إلى:
لمصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع

We hereby certify that a meeting of the Board of Directors/Managers:

نشهد بموجبه بأنه قد تم عقد اجتماع لمجلس إدارة/مديرين:

("the Company") _____

("الشركة") _____

at _____

في _____

on passed the following resolution:

بتاريخ وقد تم إصدار القرارات التالية فيه:

- That account(s) with Emirates Islamic Bank (PJSC) ("the Bank") be operated through Electronic Banking Service currently known as smartBUSINESS as provided by the Bank under the "Shared Administration" functionality.
- That the following individuals are hereby authorised to execute for and on behalf of the Company agreements and any other documentation required for availing smartBUSINESS, including but not limited to the smartBUSINESS terms and conditions, and agreements and other documentation required for availing and operating under the Shared Administration functionality.

1. يتم تشغيل هذا الحساب/الحسابات لدى مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع) ("البنك") من خلال الخدمة المصرفية الإلكترونية المعروفة حالياً باسم سمارت بيزنس التي يقدمها البنك بأسلوب "الإدارة المشتركة".

2. يتم تفويض الأشخاص التالية أسماؤهم للتوقيع لصالح ونياية عن الشركة على الاتفاقيات وغيرها من المستندات المطلوبة لاستخدام سمارت بيزنس، بما في ذلك على سبيل المثال دون حصر الشروط والأحكام الخاصة بسمارت بيزنس، والاتفاقيات والمستندات الأخرى اللازمة للاستخدام والتشغيل بأسلوب الإدارة المشتركة.

	الاسم Full Name	المنصب Position	الصلاحيات (منفردا/بالاشتراك) Authority (Individually/Joint)	التوقيع Signature
1.				
2.				
3.				
4.				

- That the said authorised signatories can act in the capacities specified above as Subscriber Administrator(s) under the Shared Admin Functionality necessary to avail and operate smartBUSINESS on behalf of the company.

3. يمكن للمفوضين بالتوقيع المذكورين التصرف بصفاتهم المحددة أعلاه كإداري/إداري مشترك في إطار خيار الإدارة المشتركة اللازمة لاستخدام وتشغيل سمارت بيزنس نيابة عن الشركة.

- That the said authorised signatories can further appoint other Subscriber Administrator(s) at their discretion under the Shared Admin Functionality whereby the Subscriber Administrators role is limited to add/delete/modify the user group/user/customer preferences/transaction dependency for the Maker/Checker/Transaction Controller roles only.

4. يمكن للمفوضين بالتوقيع المذكورين أن يقوموا أيضاً بتعيين إداري/إداريين آخرين آخرين للمشارك/المشتركين حسب تقديرهم في إطار إداري مشترك التي يكون فيها دور إداري المشترك قاصراً على إضافة/حذف/تعديل مجموعة المستخدمين/المستخدمين/أولويات العملاء/اعتمادية المعاملة لمقدم الطلب/المحقق/مراقب العمليات فقط.

Authorised Signatory

المفوضين بالتوقيع

Authorised Signatory

المفوضين بالتوقيع